

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel podnikania podľa § 22 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of business pursuant to Art. 22 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- podnikateľský zámer vo forme podľa osobitného predpisu,  
*business plan in the form as per a special regulation*
- osvedčenie o živnostenskom oprávnení (ak ide o prechodný pobyt podľa § 22 ods. 1 písm. a) zákona o pobyte cudzincov), alebo**  
*certificate of a business licence (in case of temporary residence pursuant to § 22(1)(a) of the Act on residence of Aliens)*  
**doklad potvrdzujúci oprávnenie na podnikanie štátneho príslušníka tretej krajiny, a tým sa rozumie:**  
*or a document confirming business licence of the third country national which means:*
- osvedčenie o živnostenskom oprávnení (živnostenský list) v prípade, ak ide o štátneho príslušníka členskej krajiny OECD,  
*certificate of a business licence, where the applicant is a national of a member state of OECD,*
- osvedčenie o živnostenskom oprávnení (živnostenský list) spolu so zápisom do obchodného registra ako podnik zahraničnej osoby alebo organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby v prípade, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny z nečlenskej krajiny OECD,  
*certificate of a business licence together with registration into Company Register, where the applicant is not a national of a member state of OECD,*
- iné oprávnenie na podnikanie podľa osobitných predpisov (napr. licencie),  
*other business licenses pursuant to a special regulation,*
- spoločenská zmluva o založení spoločnosti podpísanou všetkými zakladateľmi, kde je štátny príslušník tretej krajiny uvedený ako konateľ, pričom sa vyžadujú úradne overené podpisy jej zakladateľov,  
*memorandum of association signed by all company promoters in which the third country national is registered as a feisor of the company (signatures of all company promoters must be officially verified),*
- spoločenská zmluva o založení spoločnosti podpísanou všetkými zakladateľmi, v ktorej nie sú uvedení konatelia obchodnej spoločnosti (v tomto prípade podľa obchodného zákonníka sú oprávnení konať v rovnakej miere všetci spoločníci obchodnej spoločnosti),  
*memorandum of association signed by all company promoters in which the feisors of the company are not registered (pursuant to Commercial Code all partners are entitled to act in the name of the company),*
- výpis z príslušného obchodného registra, kde je štátny príslušník tretej krajiny uvedený ako konateľ spoločnosti alebo  
*extract from the Company Register, in which the third country national is registered as a feisor or*
- výpis z príslušného obchodného registra spolu so zápisnicou z valného zhromaždenia, na ktorom bol štátny príslušník tretej krajiny vymenovaný za konateľa spoločnosti (§ 32 ods. 5 písm. a) zákona o pobyte cudzincov),

*extract from the Company Register together with protocol of the general assembly by which the third country national was appointed as a feasor of the company. (Art. 32 (5)(a) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny (§ 32 ods. 6 písm. a) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national (Art. 32(6)(a) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie podnikateľskej činnosti (§ 32 ods. 7 zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for conducting business activities (Art. 32(7) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke zriadeným na účely podnikania, ktorý nesmie byť totožný s účtom podľa § 32 ods. 6 zákona o pobyte cudzincov vo výške **dvadsaťnásobku životného minima**, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý podniká alebo bude podnikat' na území SR ako fyzická osoba (§ 32 ods. 7 písm. a) zákona o pobyte cudzincov), alebo  
*statement of ballance of a third country national's bank account opened for the business purposes different from the bank account pursuant to Art. 32 (6) of the Act on residence of Aliens in the amount of twentyfold subsistence minimum in the case of a third country national as per Art. 22 (1)(a)*
- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke zriadeným na účely podnikania, ktorý nesmie byť totožný s účtom podľa § 32 ods. 6 zákona o pobyte cudzincov vo výške stonásobku životného minima, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý koná alebo bude konať v mene obchodnej spoločnosti alebo družstva a nie je v pracovnoprávnom vzťahu (§ 32 ods. 7 písm. b) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a third country national's bank account opened for the business purposes different from the bank account pursuant to Art. 32 (6) of the Act on residence of Aliens in the amount of hundredfold subsistence minimum in the case of a third country national as per Art. 22 (1)(b).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*

- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (§ 122 zákona o pobyte cudzincov),  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel zamestnania podľa § 23 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of employment pursuant to Art. 23 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

**Ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý žiada o prechodný pobyt podľa § 23 ods. 1 (§ 32 ods. 5 písm. b) zákona o pobyte cudzincov) účel pobytu preukáže predložením:**

- písomného prísľubu zamestnávateľa na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania alebo pracovnej zmluvy a
- rozhodnutia o uznaní dokladu o vzdelaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní,  
*Third country national applying for temporary residence pursuant to § 23(1) of the Act on residence of Aliens shall prove the purpose of stay by submitting the:  
written promise of an employer to employ the third country national (binding job offer) or work contract and  
decision on recognizing of proof of education of third country national or on recognizing the proof of highest educational attainment*

- povolenie na zamestnanie alebo potvrdenie zamestnávateľa o tom, že štátny príslušník tretej krajiny má vykonávať činnosť, na ktorú sa povolenie na zamestnanie nevyžaduje alebo medzinárodná zmluva, ktorou je SR viazaná a ktorá ustanovuje, že na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania nie je potrebné povolenie na zamestnanie, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý žiada o prechodný pobyt podľa § 23 ods. 2 (§ 32 ods. 5 písm. c) zákona o pobyte cudzincov),  
*employment permission or employer's confirmation that the third country national is to perform such an activity for which an employment permission is not required; or an international contract stating that an employment permission is not required (Art. 32(5)(b c) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie zamestnávateľa o výške dohodnutej mzdy, alebo  
*an employer's confirmation of the level of agreed salary, or*
- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny (§ 32 ods. 6 písm. b) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national (Art. 32(6)(a) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real restate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel štúdia podľa § 24 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of business pursuant to Art. 24 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie príslušného orgánu štátnej správy, školy o prijatí štátneho príslušníka tretej krajiny na štúdium alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej programy schválené vládou SR alebo programy EÚ na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy (§ 32 ods. 5 písm. d) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the competent state administration authority of acceptance of third country national for studies or confirmation from the organization which provides for activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union on the basis of a contract with the competent state administration authority (Art. 32 (5)(d) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*statement of ballance of a bank account of third country national,*
- potvrdenie o udelení štipendia,  
*confirmation of granting a scholarship,*
- potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o zabezpečení finančných prostriedkov počas pobytu alebo  
*confirmation of a statutory body of a legal entity about the provision of financial resources during residence,*
- čestné vyhlásenie osoby, že poskytne štátnemu príslušníkovi tretej krajiny finančné zabezpečenie pobytu doložené výpisom z osobného účtu (§ 32 ods. 6 písm. c) zákona o pobyte cudzincov),  
*statutory declaration of a person that he/she would provide financial resources for third country national during his/her residence supported by a statement of personal bank account (Art. 32(6)(c) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel osobitnej činnosti podľa § 25 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of special activity pursuant to Art. 25 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie školy alebo inej vzdelávacej inštitúcie o výkone lektorskej činnosti, ak ide o lektorskú činnosť (§ 32 ods. 5 písm. e) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the school or other educational institution about the performance of lecturing activities (Art. 32(5)(e) of Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie orgánu štátnej správy (Ministerstva kultúry SR) alebo umeleckej agentúry, ak ide o umeleckú činnosť (§ 32 ods. 5 písm. f) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the state administration authority (Ministry of culture of Slovak republic) or artistic agency in case of artistic activity (Art. 32(5) (f) of Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie športovej organizácie alebo príslušného orgánu štátnej správy (Ministerstva kultúry Slovenskej republiky), ak ide o športovú činnosť (§ 32 ods. 5 písm. g) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the sports organisation or competent state administration authority in case of sporting activity (Art. 32(5)(g) of Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie o stáži, ak ide o stáž v rámci štúdia mimo územia SR (§ 32 ods. 5 písm. h) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation about traineeship in case of traineeship as part of study outside of the territory of the Slovak republic (Art. 32(5)( h) of Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie orgánu štátnej správy (príslušného ministerstva), v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti podľa programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdením organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy, ak ide o činnosť v rámci programov vlády SR a EÚ (§ 32 ods. 5 písm. i) zákona o pobyte cudzincov) ,  
*confirmation from the state administration authority (competent ministry) the scope of activities of which includes the performance of activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union or confirmation from the organisation which provides for such a programme on the basis of a contract with the competent state administration authority in case of activities within the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union (Art. 32(5)(i) of Act on residence of Aliens),*
- medzinárodná zmluva (**môže byť staršia ako 90 dní**), potvrdenie orgánu štátnej správy, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdením organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy (§ 32 ods. 5 písm. j) zákona o pobyte cudzincov),  
*international treaty (may be older than 90 days), confirmation from the state administration authority (competent ministry) the scope of activities of which includes the performance of activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union or confirmation from the organisation which provides for such a programme on the basis of a contract with the competent state administration authority in case of activities within the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union (Art. 32(5)(j) of Act on residence of Aliens),*



- potvrdenie zdravotníckeho zariadenia o poskytovaní zdravotnej starostlivosti alebo dokladom o potrebe sprevádzania, ak ide o poskytnutie zdravotnej starostlivosti (§ 32 ods. 5 písm. k) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the health institution on the provision of health care or document on the need of accompanying in case of provision of health care (Art. 32(5)(k) of Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie mimovládnej organizácie o vykonávaní dobrovoľníckej činnosti (§ 32 ods. 5 písm. l) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the non-governmental organization about the performance of volunteering activities (Art. 32(5)(l) of Act on residence of Aliens,*
- potvrdenie príslušného orgánu štátnej správy o vykonávaní novinárskej činnosti novinára akreditovaného v SR alebo dokladom o akreditácii novinára pôsobiaceho v SR (§ 32 ods. 5 písm. m) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the competent state administration authority about the performance of activities of a journalist accredited in the Slovak republic or document on the accreditation of a journalist active in the Slovak republic.*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť' (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny alebo potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o finančnom a hmotnom zabezpečení štátneho príslušníka tretej krajiny počas jeho pobytu (§ 32 ods. 6 písm. d) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national or confirmation from the statutory body of legal entity about the provision of financial and material resources during the third country national's residence (Art. 32(6)(d) of the Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie orgánu štátnej správy, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti podľa programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy, pokiaľ je v ňom uvedené aj finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 6 písm. e) s poukazom na § 32 ods. 5 písm. i) zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the state administration authority the scope of activities of which includes the performance of activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union or confirmation from the organisation which provides for such a programe on the basis of a contract with the competent state administration authority if it includes the provision of fianancial resources for residence (Art. 32(6) of Act on residence of Aliens),*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel výskumu a vývoja podľa § 26 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of research and development pursuant to Art. 26 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- dohoda o hostovaní podľa osobitného predpisu (vo výskumnom ústave alebo na vedeckom pracovisku) – (§ 32 ods. 5 písm. n) zákona o pobyte cudzincov),  
*agreement on hosting as per a special regulation (research institute or scientific workstation) - (Art. 32(5)(n) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny alebo potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o finančnom a hmotnom zabezpečení štátneho príslušníka tretej krajiny počas jeho pobytu (§ 32 ods. 6 písm. d) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national or confirmation from the statutory body of legal entity about the provision of financial and material resources during the third country national's residence (Art. 32(6)(d) of the Act on residence of Aliens),*
- dohoda o hostovaní podľa osobitného predpisu (§ 32 ods. 6 písm. f) zákona o pobyte cudzincov),  
*agreement on hosting as per a special regulation (Art. 32(6)(f) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel zlúčenia rodiny podľa § 27 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of family reunification pursuant to Art. 27 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- matričný doklad (sobášny list, rodný list dieťaťa) – **môže byť starší ako 90 dní**  
*Registry Office document (marriage certificate, birth certificate of a child) – may be older than 90 days,*
- čestné vyhlásenie zákonného zástupcu, že dieťa je slobodné,  
*statutory declaration of legal guardian stating that the child is single,*
- fotokópia dokladov o pobyte rodičov dieťaťa,  
*photocopy of parents residence permits,*
- fotokópia dokladu o pobyte garanta,  
*photocopy of guarantee's residence permit,*
- fotokópia rozhodnutia príslušného orgánu o zverení dieťaťa do osobnej starostlivosti,  
*photocopy of a competent authority decision on placing the child in the custody,*
- doklad preukazujúci dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav,  
*document confirming a long-standing unfavourable health condition,*
- doklad preukazujúci odkázanosť (napr. doklad o zdravotnom stave štátneho príslušníka tretej krajiny, v ktorom je uvedené, že zdravotný stav si nevyhnutne vyžaduje starostlivosť inej osoby a čestné vyhlásenie o tom, že v krajine odkiaľ pochádza mu nemá kto poskytnúť náležitú rodinnú podporu) - (§ 32 ods. 5 písm. o) zákona o pobyte cudzincov),  
*document confirming dependance of third country national (e.g. document of health condition of third country national stating that his/her health condition necessarily requires the care of other person and statutory declaration stating that in the country he/she comes from receives no appropriate family support (Art. 32(5)(o) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci súhlas (§ 32 ods. 2 písm. f) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the approval (Art. 32(2)(f) of the Act on residence of Aliens)***

- súhlas potvrdzujúci, že v prípade štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je slobodným dieťaťom mladším ako 18 rokov a slobodným dieťaťom jeho manžela mladšieho ako 18 rokov so zlúčením súhlasí aj rodič, ktorému toto dieťa nebolo zverené do osobnej starostlivosti a ktorý má právo stretávať sa s týmto dieťaťom (§ 27 ods. 4 zákona o pobyte cudzincov),  
*approval of a parent whose custody the child has not been placed in and who has the right to see the child in case of third country national who is a single child under the age of 18 and single child of his/her spouse under the age of 18 (Art. 27(4) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*

- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- čestné vyhlásenie štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má udelený trvalý pobyt alebo prechodný pobyt, alebo žiada o udelenie trvalého alebo prechodného pobytu a s ktorým žiada zlúčenie rodiny, o tom, že mu poskytne finančné a hmotné zabezpečenie počas jeho pobytu na území SR a niektorý z nasledovných dokladov:
- pracovná zmluva,
  - potvrdenie zamestnávateľa o výške vyplácanej mzdy,
  - potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má udelený trvalý pobyt alebo prechodný pobyt, alebo žiada o udelenie trvalého alebo prechodného pobytu a s ktorým žiada o zlúčenie rodiny (§ 32 ods. 6 písm. g) zákona o pobyte cudzincov),
- statutory declaration of third country national who has been granted the permanent residence or temporary residence or who applies for granting the permanent residence or temporary residence and with whom the family reunification is requested confirming that he/she would provide financial and material resources for third country national during his/her residence in the territory of the Slovak republic and one of the following documents:*
- *work contract*
  - *an employer's confirmation of the level of agreed salary*
  - *statement of ballance of a bank account of third country national who has been granted the permanent residence or temporary residence or who applies for granting the permanent residence or temporary residence and with whom the family reunification is requested (Art. 32(6)(g) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel plnenia služobných povinností civilnými zložkami ozbrojených síl podľa § 28 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of performing the official duties by civil units of armed forces pursuant to Art. 28 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- individuálny príkaz alebo kolektívny príkaz na presun ozbrojených síl (§ 32 ods. 5 písm. p) zákona o pobyte cudzincov),  
*individual or collective order to move the armed forces (Art. 32(5)(p) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie Slováka žijúceho v zahraničí podľa § 29 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence of third country national who has a status of Slovak living abroad pursuant to Art. 29 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- osvedčenie Slováka žijúceho v zahraničí (§ 32 ods. 5 písm. q) zákona o pobyte cudzincov) –  
**môže byť staršie ako 90 dní,**  
*certificate of a Slovak living abroad (Art. 32(5)(q) of the Act on residence of Aliens) - may be older than 90 days,*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte podľa § 30 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence of third country national who has status of a person with long-term residence in another member state pursuant to Art. 30 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

- doklad o dlhodobom pobyte vydaný podľa osobitného predpisu členským štátom (**môže byť starší ako 90 dní**) a pracovná zmluva, písomný príslub zamestnávateľa na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania, potvrdenie príslušného orgánu štátnej správy, školy alebo iného akreditovaného zariadenia o prijatí štátneho príslušníka tretej krajiny na štúdium alebo odborné vzdelávanie alebo iný doklad podľa § 32 ods. 5 písm. a) alebo písmen e) až n) zákona o pobyte cudzincov (§ 32 ods. 5 písm. r) zákona o pobyte cudzincov),  
*long-term residence permit issued by member state as per a special regulation (**may be older than 90 days**) and work contract, written promise of an employer to employ the third country national (binding job offer), confirmation from competent state administration authority, school or other accredited institution on acceptance of third country national for studies or professional training or other document pursuant to Art. 32(5)(a) or (e)-(n) of the Act on residence of Aliens (Art. 32(5)(r) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny (§ 32 ods. 6 písm. a) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national (Art. 32(6)(a) of the Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie zamestnávateľa o výške dohodnutej mzdy alebo potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny (§ 32 ods. 6 písm. b) zákona o pobyte cudzincov),  
*an employer's confirmation about the level of agreed salary or statement of ballance of a bank account of third country national (Art. 32(6)(b) of the Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny, potvrdenie o udelení štipendia, potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o zabezpečení finančných prostriedkov počas pobytu alebo čestné vyhlásenie osoby, že poskytne štátnemu príslušníkovi tretej krajiny finančné zabezpečenie počas pobytu doložené potvrdením o zostatku na účte (§ 32 ods. 6 písm. c) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national, confirmation of granting a scholarship, confirmation of a statutory body of a legal entity about the provision of financial resources during residence or statutory declaration of a person that he/she would provide financial resources for third country national during his/her residence supported by a statement of personal bank account (Art. 32(6)(c) of the Act on residence of Aliens),*
- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny alebo potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o finančnom a hmotnom zabezpečení štátneho príslušníka tretej krajiny počas jeho pobytu (§ 32 ods. 6 písm. d) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of ballance of a bank account of third country national or confirmation of a statutory body of a legal entity about the provision of financial and material resources during residence of third country national in the territory of the Slovak republic (Art. 32(6)(d) of the Act on residence of Aliens),*



- potvrdenie orgánu štátnej správy, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti podľa programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy, alebo medzinárodná zmluva, potvrdenie orgánu štátnej správy, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti podľa programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy, pokiaľ je v ňom uvedené aj finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 6 písm. e) zákona o pobyte cudzincov),

*confirmation from the state administration authority the scope of activities of which includes the performance of activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union or confirmation from the organisation which provides for such a programme on the basis of a contract with the competent state administration authority or international treaty (may be older than 90 days), confirmation from the state administration authority the scope of activities of which includes the performance of activities according to the programmes approved by the government of the Slovak republic or programmes of the European Union or confirmation from the organisation which provides for such a programme on the basis of a contract with the competent state administration authority if it includes the provision of financial resources for residence (Art. 32(6)(e) of the Act on residence of Aliens),*

- čestné vyhlásenie štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má udelený trvalý pobyt alebo prechodný pobyt, alebo žiada o udelenie trvalého alebo prechodného pobytu a s ktorým žiada zlúčenie rodiny, o tom, že mu poskytne finančné a hmotné zabezpečenie počas jeho pobytu na území SR a niektorý z nasledovných dokladov:

- pracovná zmluva,
- potvrdenie zamestnávateľa o výške vyplácanej mzdy,
- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má udelený trvalý pobyt alebo prechodný pobyt, alebo žiada o udelenie trvalého alebo prechodného pobytu a s ktorým žiada o zlúčenie rodiny (§ 32 ods. 6 písm. g) zákona o pobyte cudzincov),

*statutory declaration of third country national who has been granted the permanent residence or temporary residence or who applies for granting the permanent residence or temporary residence and with whom the family reunification is requested confirming that he/she would provide financial and material resources for third country national during his/her residence in the territory of the Slovak republic and one of the following documents:*

- *work contract*
- *an employer's confirmation of the level of agreed salary*
- *statement of ballance of a bank account of third country national who has been granted the permanent residence or temporary residence or who applies for granting the permanent residence or temporary residence and with whom the family reunification is requested (Art. 32(6)(g) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*

- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie trvalého pobytu na päť rokov podľa § 43 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the permanent residence for five years pursuant to Art. 43 of Act on residence of Aliens**

- dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*
- platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci skutočnosti (§ 43 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov), že ide o**

***Document not older than 90 days which confirms the fact (Art 43 (1) of Act on residence of Aliens) that the applicant is***

- **manžela štátneho občana SR s trvalým pobytom na území SR (§ 43 ods. 1 písm. a) zákona o pobyte cudzincov):**

***spouse of the Slovak republic citizen with permanent residence in the Slovak republic:***

- matričný doklad (sobášny list) – **môže byť starší ako 90 dní**; ak bolo manželstvo uzavreté mimo územia SR (na území cudzieho štátu, na ZÚ SR v cudzom štáte, na lodi alebo v lietadle mimo územia SR alebo na území nepatriacom žiadnemu štátu), štátny príslušník tretej krajiny musí priložiť k žiadosti sobášny list vydaný osobitnou matrikou v Bratislave (neprikladá overený preklad sobášneho listu vydaného orgánom cudzieho štátu),  
*certificate of marriage (may be older than 90 days); if the marriage was contracted outside of the territory of the Slovak republic third country national is to submit the certificate of marriage issued by the special Registry Office in Bratislava,*
- potvrdenie obce o trvalom pobyte štátneho občana SR alebo fotokópia jeho občianskeho preukazu (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the municipality of permanent residence of the Slovak republic citizen or photocopy of his/her ID (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*
- **závislého príbuzného v priamom rade štátneho občana SR s trvalým pobytom na území SR (§ 43 ods. 1 písm. a) zákona o pobyte cudzincov):**  
***dependent relative in lineal consanguinity of the Slovak republic citizen with permanent residence in the Slovak republic (Art 43 (1)(a) of Act on residence of Aliens):***
- matričný doklad (rodný list) preukazujúci príbuzenský vzťah – **môže byť starší ako 90 dní**,  
*Registry Office document (certificate of birth) which confirms the consanguinity – may be older than 90 days*
- potvrdenie obce o trvalom pobyte štátneho občana SR alebo fotokópia jeho občianskeho preukazu (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the municipality of permanent residence of the Slovak republic citizen or photocopy of his/her ID (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens),*
- doklad potvrdzujúci závislosť; takýmto dokladom môže byť napríklad doklad o zdravotnom stave štátneho príslušníka tretej krajiny, v ktorom je uvedené, že jeho zdravotný stav si vyžaduje starostlivosť inej osoby a čestné vyhlásenie štátneho príslušníka tretej krajiny o tom, že v domovskom štáte mu nemá kto poskytnúť starostlivosť; pôjde najmä o osamelé osoby (ovdovené, rozvedené, slobodné, ktoré žijú samé v domácnosti) a bezvládne osoby. Závislým príbuzným je aj maloleté dieťa a nezaopatrené dieťa. V takomto prípade musí štátny príslušník tretej krajiny priložiť k žiadosti aj doklad potvrdzujúci nezaopatrenosť, napr. potvrdenie o štúdiu.  
*document which confirms the dependence; e.g. document of health condition of third country national stating that his/her health condition necessarily requires the care of other person and statutory declaration stating that in the country he/she comes from receives no appropriate care (includes especially abandoned persons and immobile persons). Minors and unprovided children are also considered to be the dependent person (in such case third country national is to submit the document which confirms the dependence, e.g. certificate of study).*

- **slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov zverené do osobnej starostlivosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je manželom štátneho občana SR s trvalým pobytom na území SR (§ 43 ods. 1 písm. b) zákona o pobyte cudzincov):**  
*single child under the age of 18 placed in the custody of third country national who is spouse of the Slovak republic citizen with permanent residence in the Slovak republic (Art 43 (1)(b) of Act on residence of Aliens):*
  - matričný doklad (rodný list dieťaťa) – **môže byť starší ako 90 dní,**  
*Registry Office document (certificate of birth of a child) – may be older than 90 days,*
  - čestné vyhlásenie zákonného zástupcu dieťaťa, že dieťa je slobodné,  
*statutory declaration of legal guardian stating that the child is single,*
  - sobášny list, ak bolo manželstvo uzavreté mimo územia Slovenskej republiky (na území cudzieho štátu, na ZÚ SR v cudzom štáte, na lodi alebo v lietadle mimo územia SR alebo na území nepatriacom žiadnemu štátu), štátny príslušník tretej krajiny musí priložiť k žiadosti sobášny list vydaný osobitnou matrikou v Bratislave (neprikladá overený preklad sobášneho listu vydaného orgánom cudzieho štátu) – **môže byť starší ako 90 dní,**  
*certificate of marriage (may be older than 90 days); if the marriage was contracted outside of the territory of the Slovak republic third country national is to submit the certificate of marriage issued by the special Registry Office in Bratislava,*
  - potvrdenie obce o trvalom pobyte štátneho občana Slovenskej republiky alebo fotokópia jeho občianskeho preukazu alebo dokladu o pobyte,  
*confirmation from the municipality of permanent residence of the Slovak republic citizen or photocopy of his/her ID or residence permit ,*
  - fotokópia rozhodnutia príslušného orgánu o zverení dieťaťa do osobnej starostlivosti (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*photocopy of a competent authority decision on placing the child in the custody, (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*
  
- **slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov štátneho príslušníka tretej krajiny s trvalým pobytom na päť rokov (§ 43 ods. 1 písm. c) zákona o pobyte cudzincov):**  
*single child under the age of 18 of the third country national who has been granted the permanent residence for five years (Art 43 (1)(c) of Act on residence of Aliens)*
  - matričný doklad (rodný list dieťaťa) – **môže byť starší ako 90 dní,**  
*Registry Office document (certificate of birth of a child) – may be older than 90 days,*
  - čestné vyhlásenie zákonného zástupcu dieťaťa, že dieťa je slobodné,  
*statutory declaration of legal guardian stating that the child is single,*
  - fotokópia dokladu o pobyte rodiča dieťaťa (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*photocopy of the parent's residence permit (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*
  
- **dieťa mladšie ako 18 rokov zverené do osobnej starostlivosti štátneho príslušníka tretej krajiny s trvalým pobytom na päť rokov (§ 43 ods. 1 písm. c) zákona o pobyte cudzincov):**  
*child under the age of 18 placed in the custody of third country national who has been granted the permanent residence for five years (Art 43 (1)(c) of Act on residence of Aliens)*
  - matričný doklad (rodný list dieťaťa) – **môže byť starší ako 90 dní,**  
*Registry Office document (certificate of birth of a child) – may be older than 90 days,*
  - fotokópia dokladu o pobyte rodiča dieťaťa,  
*photocopy of the parent's residence permit,*
  - fotokópia rozhodnutia príslušného orgánu o zverení dieťaťa do osobnej starostlivosti (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*photocopy of a competent authority decision on placing the child in the custody, (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*

- **nezaopatrené dieťa staršie ako 18 rokov, ktoré sa o seba nedokáže postarať z dôvodu dlhodobého nepriaznivého zdravotného stavu, štátneho príslušníka tretej krajiny s trvalý pobytom** (§ 43 ods. 1 písm. d) zákona o pobyte cudzincov):  
***unprovided child older than 18 who is not able to take care of him/her self due to long-standing unfavourable health condition, of third country national who has been granted the permanent residence (Art 43 (1)(d) of Act on residence of Aliens)***
- matričný doklad (rodný list dieťaťa) – **môže byť starší ako 90 dní**,  
*Registry Office document (certificate of birth of a child) – may be older than 90 days,*
- fotokópia dokladu o pobyte rodiča dieťaťa,  
*photocopy of the parent's residence permit,*
- doklad potvrdzujúci nezaopatrenosť napr. potvrdenie o dlhodobom nepriaznivom zdravotnom stave (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*document which confirms the unprovidence, e.g. document which confirms long-standing unfavourable health condition (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*
- **záujem SR** (§ 43 ods. 1 písm. e) zákona o pobyte cudzincov):  
***interest of the Slovak republic (Art 43 (1)(e) of Act on residence of Aliens)***
- potvrdenie ústredného orgánu štátnej správy, že pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny je v záujme SR (§ 45 ods. 5 zákona o pobyte cudzincov),  
*confirmation from the central state administration authority stating that the residence of third country national is in the interest of the Slovak republic (Art 45 (5) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 45 ods. 3 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm integrity (Art. 45(3)(b) of the Act on residence of Aliens)***

- výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*
- výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 45 ods. 3 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm financial resources for residence (Art. 45(3)(c) of the Act on residence of Aliens)***

- potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*statement of ballance of a bank account of third country national,*
- potvrdenie zamestnávateľa o výške dohodnutej mzdy,  
*an employer's confirmation about the level of agreed salary,*
- pracovná zmluva, potvrdenie zamestnávateľa o výške vyplácanej mzdy, potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke alebo doklad o poberaní dôchodku manžela, rodiča alebo štátneho občana SR, ktorý je príbuzný štátneho príslušníka tretej krajiny v priamom rade spolu s čestným vyhlásením o tom, že poskytne štátnemu príslušníkovi tretej krajiny finančné a hmotné zabezpečenie počas jeho pobytu na území SR (§ 45 ods. 6 zákona o pobyte cudzincov).  
*work contract, an employer's confirmation about the level of agreed salary, statement of ballance of a bank account or document confirming the drawing of pension by a spouse, parent or Slovak Republic citizen who is the relative of the third country national in lineal consanguinity together with a statutory declaration that he/she would provide financial and material resources for the third country national during his/her residence in the Slovak republic territory (Art 45 (6) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci súhlas (§ 45 ods. 3 písm. d) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the approval (Art 45(3)(d) of Act on residence of Aliens)***

- súhlas rodiča, ktorému toto dieťa nebolo zverené do osobnej starostlivosti a ktorý má právo stretávať sa s týmto dieťaťom (§ 43 ods. 2 zákona o pobyte cudzincov),  
*approval of a parent whose custody the child has not been placed in and who has the right to see the child (Art 43 (2) of Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 45 ods. 3 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirm provided accommodation (Art. 45(3)(e) of the Act on residence of Aliens)***

- list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*
- nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*
- potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*
- čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*